

Address:  
The Ukrainian Weekly  
31-33 Grand Street  
Jersey City, N.J. 07303  
New York's Telephone:  
BARclay 7-4125  
Tel.: HENDERSON 4-0237  
Ukrainian National Ass'n  
Tel.: HENDERSON 5-8740

# СВОБОДА SVOBODA

## УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

### The Ukrainian Weekly Section

"...AS WE LEARN TO GO FORWARD TOGETHER AT HOME, LET US ALSO SEEK TO GO FORWARD TOGETHER WITH ALL MANKIND..."  
Richard M. Nixon

PIK LXXIX. Ч. 57. SECTION TWO SVOBODA, THE UKRAINIAN WEEKLY, SATURDAY, MARCH 25, 1972. ЦЕНТІВ 20 CENTS No. 57. VOL. LXXIX.

### UNA DISTRICT COMMITTEES HOLD MEETINGS

**JERSEY CITY, N.J.**—Assessment of progress over the past twelve months, determination of new plans, and election of officers highlighted a series of annual meetings of the Ukrainian National Association's district committees, held over the past three weekends in various centers of Ukrainian life.

The meetings also serve to evaluate the overall activity of the UNA, locally and nationally, attended, as they are, by executive officers and field organizers.

#### CHICAGO

Michael Olshansky, noted local UNA activist and last year's secretary of the Chicago District Committee, was elected chairman at the committee's annual meeting held Friday, March 3. More than 70 members took part in the meeting. Twenty-seven of the total 35 branches were represented.

Elected vice-chairmen were Dr. Roman Smuk, W. Iwaschuk and Lew Bodnar. Elected as Ukrainian language secretary was Stephen Pankiw and organizing chairman is P. Wrublewski. All other members of last year's committee were reelected to their respective posts, with the exception of a social chairman, to be appointed.

Last year's chairman, Supreme Advisor Anatole Doroshenko, who reported for the outgoing committee, has been transferred out of the District by the engineering firm which employs him.

Attending the meeting were also Supreme Advisor Myron Kuropas, Supreme Advisor and regional organizer Eugene Repeta, and Supreme Assembly honorary members Stephen Kuropas, John Ewanchuk, as well as the District's honorary member Nicholas Olek.

A minute of silence was an appropriate tribute to the late Supreme Treasurer Peter Pucilo, as well as other deceased members of the District.

Mr. Repeta, in analyzing the District's activity, said that the 498 new members organized, while gaining first place for the District, represented only 53 percent of the designated quota. He said that Branches 106, 221 and 452 came in first, second and third in membership organization, having achieved their quotas. Mr. Repeta suggested several ways of organizing new members, notably the approaches that can be used to Ukrainian youth.

The District contributed \$850 to local sports clubs and \$230 to Ukrainian community organizations, leaving a balance of \$410.51 in the treasury.

#### CLEVELAND

Supreme Advisor Bohdan Futey was reelected chairman of the Cleveland District Committee at its annual meeting held Sunday, March 12. Also chosen to the committee were the following: D. Deychakivsky, vice-chairman, P. Telishevsky and W. Basladynsky, secretaries, Mrs. M. Fedak, treasurer, I. Fur, organization and press.

#### WASHINGTON, D.C.

Congressman Gerald F. Ford, House minority leader, called on his colleagues in both houses "to add their voices to those of the Ukrainian Americans who are protesting the trampling of human rights in Ukraine."

Speaking in the House of Representatives on February 29th, Mr. Ford cited a number of letters which he said he received from many Ukrainian Americans, quoting dispatches from Reuters and the Associated Press "detailing the repression visited upon certain intellectuals in Ukraine."

Mr. Ford's statement, published in The Congressional Record, was as follows:

"The American people have always concerned themselves with the plight of the oppressed, and so it is that I call the attention of the House to the treatment being accorded intellectuals in Ukraine."

"I have received a number of letters from Ukrainian Americans quoting dispatches from Reuters and the Associated Press detailing the repression visited upon certain intellectuals in Ukraine."

"According to these dispatches, 19 persons were arrested during the week of January 10, 1972, in the two principal Ukrainian cities of Kiev and Lviv. The reports

#### Mary Dushnyck Reelected to N.Y. Fraternal Executive

NEW YORK, N.Y.—A well attended 71st annual meeting of the New York Fraternal Congress took place at the Statler Hilton in New York City on March 16, with a stimulating program based on the positive influence of fraternalism in our society. The 51 delegates from 29

#### ANNOUNCEMENT OF HIGHER SUBSCRIPTION RATES

Because of rising costs of printing, particularly higher costs of paper and mailing, the Supreme Executive Committee of the Ukrainian National Association has made the following changes in subscription rates of the Ukrainian daily "Svoboda", the English language "Ukrainian Weekly", and the children's illustrated monthly "Veselka" for NON-MEMBERS of the UNA:

"Svoboda":  
Annually ..... \$24.00 (instead of \$18.00)  
Semi-annually ..... \$12.50 (instead of \$ 9.50)  
Quarterly ..... 6.50 (instead of \$ 5.00)

"The Ukrainian Weekly":  
Annual ..... \$6.00 (instead of \$4.00)

"Veselka":  
Annual ..... \$5.00 (instead of \$4.00)

Subscription rates for UNA MEMBERS remain unchanged: 65¢ monthly for "Svoboda", \$2.50 annually for "The Ukrainian Weekly", \$4.00 for "Veselka".

Higher rates for NON-MEMBERS become effective as of April 1, 1972. The increase in rates DOES NOT apply to persons who have already paid their annual subscription in full or will do so before April 1, 1972.

(Continued on p. 2)

### UNA CONTROLLERS CONCLUDE ANNUAL AUDIT



The five-member Auditing Committee of the Ukrainian National Association concluded yesterday the annual audit of assets, operations, and membership status of Soyuz. The audit, which began last Monday, March 20, included the Svoboda Press and Soyuzivka, the UNA resort in the Catskills. The auditors also met with architects Julian Jastremsky and Apollinaire Osadka, in charge of the new UNA skyscraper being built in Jersey City. The auditors queried the architects on every phase of the building's construction. The architects averred that the new building is a sound investment for the UNA and will yield a profit from rentals. The auditors are taking part in a joint meeting today with the Supreme Executive Committee. They will present their report to the Supreme Assembly at its annual meeting in May. Photo above shows, left to right, Dr. Ivan Skalczuk, Prof. Bohdan Hnatuk, John Hewryk, chairman, Iwan Wynnyk and Dr. Michael Danyliuk.

### Yuriy Shukhevych Is Reported Arrested Again by KGB

MUNICH, W. Germany — On the eve of his release in 1958, Shukhevych was again accused of "anti-Soviet agitation among prisoners" and sentenced to ten years at hard labor. The real reasons for his repeated incarceration are said to be his unwillingness to "denounce his father."

After his release in 1968, Yuriy Shukhevych was said to be living with his wife and child in Nalchik, Caucasus. Reliable sources say that his signature appeared under letters of protest sent by Ukrainian dissidents to the Soviet authorities. This, apparently, led to his renewed arrest recently.

### Roman Kryshchalsky, Journalist, Civic Leader, Dies

NEW YORK, N.Y. — Dr. Roman Kryshchalsky, a lawyer by profession who commanded an articulate pen and was a charter member of the Association of Ukrainian Journalists which named him an honorary member last December 4th, died here Friday, March 17, 1972. He was 71 years old.

Born in Horodovenka, western Ukraine, in 1901, Dr. Kryshchalsky studied law at the Lviv University and, after obtaining a doctorate in jurisprudence, practiced law with the firm of Michael Voloshyn in Lviv. Subsequently, he became an associate of the firm and taught law at the Lviv commerce school.

#### Patriotism

Imbued with the spirit of Ukrainian patriotism since childhood, Roman Kryshchalsky took part in the famous Lviv uprising on November 1, 1918, as a 17-year-old youth. This spirit of patriotism characterized Mr. Kryshchalsky's lifetime, notably his diversified civic activity which he pursued until three months ago when he became ill.

Upon arriving in the United States in 1948—after spending the war years as a refugee in Western Europe along with thousands of other Ukrainians—Dr. Kryshchalsky assumed the editorship of "Ukrainian National Word," the weekly organ of the Ukrainian National Aid Association with headquarters in Pittsburgh, Pa. He was active in various areas of community life there. After retiring from his job, Mr. Kryshchalsky often wrote ar-

### STAGE RALLY, DEMONSTRATION IN WASHINGTON

By I. DLABOHA

WASHINGTON, D.C.—During his lifetime, over a century ago, Taras Shevchenko wrote many poems which were critical of Tsarist Russia. For these works he was arrested by the Russian government and deported to Siberia for ten years.

The present Russian regime, though it bears a different name, does not have a different means of dealing with people who criticize its policies. As is well known, since January 1972, some 100 persons have been arrested in Ukraine for similar "crimes".

A gathering of some 400 Ukrainian Americans—from as far as Newark and Philadelphia—commemorated the anniversary of the birth of Ukraine's poet-laureate with a program at the foot of the Shevchenko monument here, and afterwards staged a demonstration near the Embassy of the Soviet Union protesting the recent arrests. This action, which took place Sunday, March 19, was sponsored by the Federation of Ukrainian Student Organizations of America (SUSTA) and the Ukrainian Congress Committee of America (UCCA).

#### Thousands View

Participating in the protest were UCCA members from New York City, Jersey City, Passaic, Yonkers, Newark-Irvington, Elizabeth, Clifton and New Brunswick. Thousands of New Yorkers and tourists, visiting the city during the weekend, had an opportunity to view the Ukrainian protest, with many of them taking pictures of the motorcade.

Originating at East 36th Street between First and Second Avenues, the motorcade made two laps covering the center of New York City, including such principal arteries as First, Second and Fifth Avenues, and Central Park South, and 79th, 57th and 42nd Streets. The motorcade was coordinated by Dr. Walter Dushnyck, UCCA representative, while Dr. Wolodymyr Sawchak, representative of the United Committee of Ukrainian American Organizations of Greater New York, served as "marshal" of the motorcade.

All cars, bedecked with Ukrainian and American flags, carried large posters and signs denouncing Soviet repression in Ukraine and urging Americans to support the Ukrainian people in their struggle for freedom.

One car, driven by Mr. Ivan Gidey from New York, had a loudspeaker, through which, at certain points, the

#### Prayers

Metropolitan Matyslaw of the Ukrainian Autocephalous Orthodox Church opened the afternoon program with a prayer, in which he stated that "we are praying to the Lord to lessen our hardships and help us realize a free Ukraine".

The people, assembled in a somber and angered mood, ended Metropolitan Matyslaw's prayer by singing "Vichnala Pamiat" for the fallen Ukrainian heroes.

Bishop John Stock of the Ukrainian Catholic Church spoke for the fulfillment of Shevchenko's dreams by reiterating the poet's words, "When shall we receive our Washington?"

Representing the UCCA was its executive vice-president Joseph Lesawyer. After he greeted the crowd in Ukrainian, Mr. Lesawyer went on to briefly describe in English Shevchenko's love for Ukraine. Mr. Lesawyer compared Shevchenko to Moroz, Chorvil, and Svitlychny, and said that all of them were arrested unjustly for wanting to live as Ukrainians.

"We must dedicate ourselves to victory," said Mr. Lesawyer, "if we fail, we are not worthy of Taras Shevchenko".

Also taking part in the program was the local Plast group, numbering some 50 members. After singing the Plast anthem, one member paid homage to the poet while seven other members in two groups placed two wreaths at the base of the monument. Wreaths were also placed by representatives of the Ukrainian Youth Association (SUMA), UCCA and from the people of the Washington area.

Among others two wreaths were placed from UNA Branch 320 in Baltimore, by John Malko, and UNA Branch 15 in Washington, by O. Zeniuk.

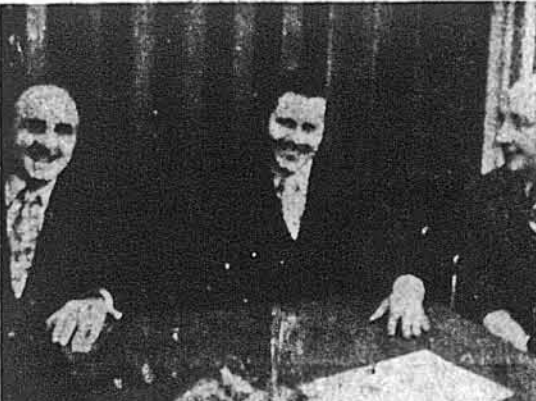
#### HUMAN RIGHTS GROUP MEETS TOMORROW

New York, N.Y. — Students in Defense of Human Rights in the Soviet Union, a committee headed by Eugene Iwanciw, has invited representatives of all Ukrainian central organizations to a meeting Sunday, March 26, at the Ukrainian Institute of America here.

The purpose of the 2 p.m. meeting is to coordinate actions in defense of the arrested Ukrainian intellectuals.

#### Meet to Review Displays at Museum of Immigration

The American Museum of Immigration at the base of the Statue of Liberty, which was scheduled to open last month, is undergoing a thorough review by a committee of ethnic experts after various shortcomings had been revealed and brought to the attention of Pierre S. du Pont, president. Included in the seven-member committee of scholars to participate in the review is Myron B. Kuropas, noted Ukrainian educator and UNA Supreme Advisor who is also deputy director of Action for the Midwest. Other members of the committee are: Rev. Andrew Greeley, Irving M. Levine, Dr. Richard Kolm, Dr. Andrew T. Kopan, Dr. Eugene Kusilewicz and Rev. Sylvan M. Tomasi. Photo above shows, left to right, Dr. Kopan, Mr. Kuropas and UNA Supreme President Joseph Lesawyer conversing at the UNA Main Office prior to the review meeting in New York later in the day. The session was held at the Museum on Thursday, March 16.



Dr. Roman Kryshchalsky

СВОБОДА SVOBODA

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issue combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Subscription Rates for the UKRAINIAN WEEKLY \$4.00 per year U.N.A. Members \$2.50 per year

THE UKRAINIAN WEEKLY Editor: ZENON SNYLYK P.O. Box 346, Jersey City, N.J. 07303

Farewell to a Myth

"Whoever invented the myth that America is a melting pot?" asks famous poet and essayist W. H. Auden in an article published in last Saturday's New York Times.

"It is nothing of the kind and, as a lover of diversity, I say thank God." Mr. Auden answers himself "The Poles, the Ukrainians, the Italians, the Jews, the Puerto Ricans, who are my neighbors, may not be the same as they would be in another country, but they keep their own characteristics. It is a neighborhood of small shops where they know one personally, and how nice they have been to this Wasp!"

Mr. Auden, who has been living in New York, is leaving for Oxford, England, though he expects to return. In his op-ed page article, he was referring, of course, to New York's Lower East Side. In one breath he said good-bye to New York and farewell to a myth.

In his own, inimitable way, the poet-essayist confirmed what has been known for years, if not for decades: the notion of a "melting pot", at best an ideology and hardly an accepted norm of social thinking, was always a myth. While it never found its realization in America, it was precluded from even germinating in Canada where the concept of multiculturalism has gained enough strength to be recognized as the government's official policy.

The Ukrainian community on this continent is perhaps the best illustration of this notion's complete rejection and, moreover, a strong reassertion of one's own cultural identity with pride and dignity. That this phenomenon is particularly widespread among our young people is encouraging, assuring our community's continued growth and vitality.

Obviously, the renaissance of "ethnicity", manifested in myriad ways and not limited to the Ukrainian community alone, creates an atmosphere conducive to the latter's flourishing. And unlike the "melting pot", it is not a myth.

A Time to Think

The onset of spring, heralding nature's reawakening from the winter's slumber, is known to have unusual effects—to say the least—on human beings. There is this intangible something about spring—pondered over by poets, psychologists, physiologists for years without clearly defined result—that is invigorating, stimulating.

In our religious cycle of holidays, however, it is also the time of Lent and Easter, a period of somber reassessment, followed by the joy of Christ's resurrection. To greet that Feast with all the purity of joy, Christians the world over relive the tragedy of Christ's death on the cross, searching in prayerful meditation for new strength and a spiritual renewal in the context of His life and teachings.

It is a good time to take stock of one's mode of life and assess it in the light of what is the greatest of all moral philosophies.

And since man is a social animal, living in a family, a group, a community, it is natural to re-examine our relationships within that environment. Abiding as we do by the precepts of Christian morality, let us set our thoughts and actions against that scale of values and compare in honest reassessment. Are we sincere in our motivations, are we generous in our charity, are we acting without malice, are we showing enough concern for the less fortunate of our brothers?

To be sure, there is joy in the coming of spring. But it is doubly rewarding when it derives from one's own spiritual renewal.

Ice Hockey: The Reality of 'Ukrainian Power'

by ZENON SNYLYK

Wednesday a week ago, in a crucial game against the Chicago Black Hawks at the huge, though antiquated Windy City stadium, New York Rangers center Walt Tkaczuk went down on the ice in a pool of blood. The searching TV camera could not penetrate the surrounding maze of blue and white jerseys to find out what had happened to the 23-year-old Ukrainian center of the Broadway Blues.

"When he (Tkaczuk) went down on the ice," said New York GM Coach Emile Francis, "so did my heart." Francis' trepidation was understandable what with the loss of the Rangers' prime center Jean Ratelle for the season with a broken leg and the second place in the National Hockey League still up in the air, with the vaunted Montreal Canadiens breathing down the Rangers' necks.

14-Stitch Job

Tkaczuk, a burly 6-foot 185-pound of a man, got up slowly after having been hit in the forehead by a puck on Chicago defenseman Doug Jarrett's stick, skated off to the stand-by infirmary for a 14-stitch job over his right eye brow, and returned to the relief of Mr. Francis et al. late in the third period. The game, however, was Chicago's beyond recall at 3-1.

While Walter was being stitched up—a rather matter-of-fact hazard of all hockey players in the United States and Canada—he heard a roar heralding the home team's third score which sewed up the game for Black Hawks, firmly entrenched in the first place of the Western division.

Lost in the 20,000-throng were the voices of some 100 Ukrainian fans — dedicated zealots of the Chicago team if for no other reason than because another Ukrainian, Eric Nestrenko, an 18-year NHL veteran and as good a Ukrainian as Walter Tkaczuk, was wearing the hawk uniform. Thus an unenviable and unresolved controversy between the Ukrainian fans of Chicago and New York-New Jersey.

In the meantime, Hershey, Pennsylvania, is readying one of the biggest nights in this hockey town's history: Mike Nykoluk, as good a Hutsul as they come, will be honored this coming Wednesday, March 29, for his 14 years of excellent hockey for the American League's entry. The 37-year-old captain of the Hershey Bears—appropriately nicknamed the Big Bear—will be honored by TV, press, radio, fans and players alike before a game against the Rochester Americans, ironically the team with which Mike started his AHL career.

It will be Nykoluk's night in Hershey on Wednesday, as he is about to take over his Ukrainian pal's spot as the second all-time veteran in most games played. Nykoluk has played 1,064 games to Harry Pidhirny's 1,071. Mike is still very much in the running for the AHL's top rec-

ords in scoring, and chances are he will overtake Dick Gamble's scoring achievements before the season runs out.

If you go further west — northwest to be precise — you find a couple of 18-year-olds, Don Kozak of the Edmonton Oil Kings and Dennis Sobchuk of the Regina Pats, both of the Western Canada Hockey League, being primed for stardom in the NHL — or the fledgling World Hockey Association just trying, somewhat fumblingly to get off the ground. Both Ukrainian youngsters, definitely among the top prospects scouted by professional hockey's best eyes, are doing well in their league and are slated for stardom in the talent-diluted sport's search for prowess.

Rookie Flash

Add Orest Kindrachuk, a San Diego flash of the Western Hockey League vying for the rookie of the year award — and you have an overall picture of "Ukrainian power" in professional hockey.

Three generations of players — the old warhorse Nykoluk, the budding star Tkaczuk, and a crop of youngsters just waiting in the wings!

And this is not a new phenomenon in professional hockey — it is a tradition of long standing, one that has gained — perhaps as no other — a permanent niche for Ukrainians in professional sports.

Just like the name of Tkaczuk — and he made sure that it is Tkah-chook, with the accent on the second syllable.

ART REVIEW

Yurij Hura at the Institute

By DANILE SHENKO

Exhibition openings are not the most appropriate times to contemplate an artist's work. Such events are habitually crowded with a curious spectrum of artist's friends and those who seek to bask in the momentary glow of the occasion. Women are subjected to the decidedly passe hand slurring of the older generation of gentlemen (one turns the cheek for a fleeting peck these days) and everyone is zealously scrambling to get a taste of the limited supply of shoddy champagne.

Such tableau of social gymnastics was very much in evidence at the Ukrainian Institute of America on Saturday night, March 4th. Under the auspices of the Ukrainian Engineers Society, Yurij Hura opened a one man show of his most recent chef d'oeuvre. Notwithstanding the caliber of art, the second floor of the Institute is an absolutely dreadful place to hold exhibits. The wall space is decidedly unsuitable for effective display of paintings and the lighting is abominably inadequate.

After innumerable visits to various art exhibits in the Ukrainian milieu, one gets oddly tired of make-shift arrangements which, somehow,

and not Tay-chuck as some sportscasters tried to palm off for "convenience sake" — is a household word for many youngsters of today, so were the names of Bill Mosienko (tastest three goal record in history—21 seconds), Danny Lewicki, Ed Slowinsky, Bul Juzda, Gus Bodnar, Bul Ezimucky, Tony Leswick, Johnny Bower, the late Terry Sawchuck, Jerry Melnyk, Ed Kachor, and scores of others for earlier generations of hockey lovers.

Ukrainian Line

For years it was the Ukrainian line of Bronco Horvath, Vic Stasiuk and Johnny Bucyk which has replaced the Boston Bruins' famous Kraut line and terrified the league for some six years.

While Horvath is playing out his career in the American Hockey League and priming himself for a coaching job, the 42-year-old Stasiuk is coaching the Los Angeles Kings of the NHL, after a year with the Philadelphia Flyers where he was replaced by Fred Sheró, another Ukrainian.

And Bucyk, the dean of active Ukrainian hockey players in the NHL, is having another "good" season with Boston, though it was last year that put him in the superstar class: he became second left-winger in NHL history (after Bobby Hull) to score more than 50 goals — 51 to be exact — and the fifth player overall to do so. He had 65 assists for a total of 116 points. To cap it all, he won the Lady Byng trophy and made the all-star team.

(Continued on p. 3)

N.Y. Fraternal

(Concluded from p. 1)

naliam and the Lodge System." "The Lodge and the Community" and "Taxation and Fraternalism," respectively.

The efforts of the Webster, N.Y., K of C groups were outstanding, with a wide variety of projects, including aid to migrant labor camp workers who don't want something for nothing, helping underprivileged youths, forming narcotics councils, "Right to Life Programs," Masses for nursing homes, etc.

To retain their tax exemptions, fraternalists must operate under a lodge (branch) system providing not only insurance but other benefits as well to members. The IRS is to study the situation to determine if branch meetings are held and how much participation there is at the meetings. Another problem looming for some fraternalists is the admission of blacks, since fraternalists are subsidized by the government (being non-taxable), and under the Civil Rights Act no one shall be prejudiced "because of race, color or national origin." The recent Elks case was cited.

At noon a reception, sponsored by the Coogue Life Insurance Co., was hosted by John G. Beck, Vice-President.

At the start of the luncheon, Mr. Foley called on Mrs. Dushnyk to lead in the singing of "God Bless America." Among the 124 present, was UNA's group, which, in addition to its delegates—Mrs. Dushnyk, Dr. Padoch and Mr. Wynnyk—included UNA's resident Joseph Lesawyer, vice-president and Recording Secretary Walter Sochan, Acting Treasurer Ulana Diachuk, Editor-in-Chief Anthony Dragan, N.Y. District Committee chairman John Flis and secretary Mykola Chomanczuk, and Branch 204 Secretary Dr. Wasyl Palidwor.

Greetings were extended from the N.Y. State Insurance Department by Hon. Malcolm Mackay, First Deputy Superintendent, and Hon. John Gemma, General Counsel.

The afternoon session included a question and answer period, reports by credentials chairman C. Robert Muck, and Secretary-Treasurer Mrs. Judy Hubble, who presented certificates to past presidents Dr. Padoch and Charles Bojanic. Legislative Chairman Harry D. Margulies reported on current insurance legislation.

Nominating committee chairman W. Meissner submitted a slate of officers for the coming year, with Mr. W. F. Oertel of Royal Arcanum elected as president. Mrs. Dushnyk was reelected an executive committee member.

HAVE YOU BROUGHT YOUR FRIEND OR RELATIVE TO THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION? IF NOT, DO SO AS SOON AS POSSIBLE!

"Be Worthy of Shevchenko"

(The following is the address of UCCA Executive Vice-President Joseph Lesawyer during the commemorative program at the Taras Shevchenko Monument in Washington, D.C., on Sunday, March 19, 1972).

Dear Friends:

We, the kinsmen of Taras Shevchenko, have assembled here today, 158 years after his birth and 111 years after his death, both in this month of March, to bow our heads before the monument of one of the most revered Ukrainians to have ever lived. We came here to pay homage to Shevchenko's ideals, his goals, his humanity, his brilliance, his love for his fellow Ukrainians, his undying devotion to his fatherland, Ukraine, and above all his dedication to freedom and justice for all mankind.

We also came to solemnly and fervently pledge our ever greater and continuously growing support of his ideas, his principles, and his life's ambitions.

More than a century has passed since Shevchenko's death, yet today his name remains synonymous with the tenacious world-wide struggle for the preservation of Ukrainian culture and traditions and the re-establishment of a free and independent Ukrainian state. Inspired by his eloquent pleas to preserve their way of life, to treasure their songs, their historical glories, their priceless literature, and to love one another, our people, as a nation, have never officially surrendered to any enemy, no matter how cruel their suffering or devastating their defeat. They continued to fight back. Even at this very moment with unexpected courage and intelligent daring our kinsmen are challenging the despotic rule of their enslavers.

A surprising an reassuring factor in today's unique struggle in Ukraine is that it is led by young professionals and scholars who have been born and brought up in the present system. It is obvious that this movement is not an impassioned emotional outburst that has almost universally characterized major political and social uprisings and revolutions in the past.

What we are now witnessing is the emergence of analytical argumentation and legal approaches which seek to right wrongs and protect human rights by established constitutional means. Existing laws in the Soviet Union and in Soviet Ukraine are the platform upon which our young Ukrainians are attempting to build and further develop their own historical way of life.

But this obviously will not be permitted. Despite written laws and guarantees to the contrary, at this very moment our countrymen, who have dared to exercise their constitutional rights in Ukraine have been summarily incarcerated without legal process just because they asked for their rights. Today Chornovil, Moroz, Sydlychyn, and hundreds of other Ukrainians are in prison in the Soviet Union because they wanted to live as Ukrainians. As they are tormented by their jailers for the "crime" of being loyal to their heritage, their hearts must be crying out as did Shevchenko in his poem "Rozryta Mohyla":

"My beloved Ukraine

Why are you plundered?"

Dear friends, the answer to that bitter query must come from us, from Ukrainians in the free world. We must, by every means available, swiftly and truly, expose the political persecutions and ungodly imprisonment of our kinsmen in Ukraine as a gross and crass violation of basic human rights guaranteed all mankind and that the purpose of these violations is to solidify Russian imperialism under Russian Communist totalitarian and despotic rule. The free world must get to know this truth and it must be persuaded to act to halt this process and to bring about justice in Ukraine. All of us now must rededicate ourselves to victory for this noble humanitarian cause. If we fail, we will not be worthy of Taras Shevchenko.

Stage Rally . . .

(Continued from p. 1)

Five hundred feet from the Embassy, the protestors were told by the police to stop. Marching along a small park, the demonstration continued for about an hour.

Meanwhile, Eugene Iwanciw and Miss Kvitka Semanyshyn tried to make their way to the Embassy door in order to present to the Soviet officials the group's grievances.

They were prevented by Washington's Executive Protection Service which was enforcing the "500-foot rule" to its fullest extent.

In order to get around this rule, Miss Semanyshyn and Mr. Iwanciw hailed a taxi and drove up to the Embassy. At this time, the entire choir of "Yevshan Zillia" made their way to the fence of the Embassy, walking back and forth on both sides of the street and singing Ukrainian songs.

When the cab arrived at the Embassy, Miss Semanyshyn and Mr. Iwanciw got out and slipped a few leaflets and pamphlets under the fence before the guards realized what had happened.

EASTER IS TOPIC OF UNWIA BRANCH 104 PARLEY

New York, N.Y.—"Ukrainian Easter Holidays" will be the theme of the meeting of Branch 104 of the Ukrainian National Women's League of America at the Ukrainian National Home in New York on Sunday, March 26.

A workshop session on the art of decorating Ukrainian Easter eggs is scheduled for the meeting, according to Miss Mary Cymfalista, branch president. Mrs. Danylewych and Mrs. Wasikw will be the guest speakers.

The Branch will also hold a bake sale Sunday, May 7, at the Veterans Hall across the street from St. George's Church here.

Non-Russian Nationalities of the USSR In American Studies

By DR. STEPHAN M. HORAK

(The following paper was delivered by Prof. Horak at the March 15th session of the conference of the American Association for the Advancement of Slavic Studies, held in Dallas, Texas).

(2)

In conclusion and as far as bibliographies are concerned, it can be suggested that the area of non-Russian nationalities is still in an infantile stage and only a major and instant revision of our programs, concentration, curricula and general attitude may elevate this unknown vista onto a more satisfactory level. Yet, the immediate prospects are altogether discouraging. With two exceptions, there is no university in the United States that offers a meaningful program related to the history of non-Russian peoples. Only Harvard's Ukrainian Study Center and Columbia's Program on Soviet Nationality Problems, organized quite recently by

Professor Edward Allworth, are seen as the two most promising stars on the otherwise "Russian horizon" of American universities.

Dissertations

Jesse J. Dossick, our exclusive expert and record keeper on Ph.D. dissertations, indeed deserves our appreciation for his loyalty to the "mission assigned" as well as for his role as a barometer and guidepost in determining directions, accomplishments and shortcomings. His Doctoral Research on Russia and the Soviet Union (New York, N.Y.U.P., 1960), together with continuous updating in Slavic Review, exposes not

only the great achievements of American scholarship, but at the same time reveals its defects.

According to Dossick's findings, between 1876 and 1960 American universities produced 850 doctoral dissertations related to Russia and the Soviet Union out of a total of 150,000; of these 600 had been accepted in the previous seventy-five years. This typical American performance in the assembly line style testifies to the ability to accomplish whenever needs emerge. Yet even the assembly line approach is not without faults or singular shortcomings. So, for the years 1961-1971, Dossick's list includes 2,088 titles comprising

various subjects and areas, including auxiliary theses. Of that number approximately 1,200 are directly or indirectly related to Russian and Soviet Communist topics (60 per cent).

On the other hand, dissertations covering all non-Russian nationalities of the USSR, which account for 50 per cent of the Soviet population, amount to only 78 titles, or less than 7 per cent of the 1,200 items. This academic disaster reveals an even darker picture when the total is identified by nationalities and subjects accordingly: Ukrainian — 20; Jews — 12; Latvian — 5; Lithuanian — 6; Armenian — 4; Byelorussian — 2; Georgian — 2; Estonian — 2; Uzbekistan — 3; Baltic Germans — 1; Bessarabian — 1; Poles (in Russia) — 1; Tadzhikistan — 1; Kurd — 1; Tatar — 1; General and other — 10. A further distribution by subjects presents the following picture: Education — 3; Economic — 3; History,

Political Science and International Relations — 41; Languages and Literature — 20; Geography — 2; Religion — 1; Anthropology — 1.

In analyzing the findings within this most essential area of scholarship, several immediate conclusions can be drawn. One can speak here about overproduction, especially in such areas as radical movements in Russia during the nineteenth century, Menshevism, Bolshevism and liberalism. Without sounding too sarcastic one may insist that there are more dissertations on Russian liberalism than there were liberals themselves. By now all leading radicals have their biographical record and in case of Lenin the only missing one seems to be "Lenin and Sex".

In addition to shortcomings as reflected in the statistical data, there exists in certain places an intolerable ignorance and discrimination symptomatic of political motivations. For instance, titles such

as "Revolutionary Banditry: An Interpretation of the Ukrainian Cossacks in Their First Rebellion, 1650-1656", by Irene Gordon, Yale U., 1970, or "The Life and Thought of Russia's First Lay Theologian Grigoriy Savich Skovoroda (1722-1794)", by Stephen Patrick Scherer, Ohio State U., 1969, are offensive and biased.

Obviously, Skovoroda was not a Russian theologian and "banditry" is not exactly proper nomenclature. Hopefully, American universities do not wish to compete in obscurity with Soviet political institutions and vocabulary. As for dissertations, one can conclude that there is still a "whole world" to be discovered, including such essential issues in the realm of history as the critical evaluation of the Russian historical scheme, the question of periodization and terminology, national, cultural, socio-economic histories of numerous nationalities of the USSR, the treat-

ment of non-Russians in Tsarist Russia and the Soviet Union, the contribution of non-Russians to Russia's educational, cultural and economic advancement.

Instead of producing five dissertations on Nicholas I why not to direct our curiosity toward his policy of Russification of Lithuania and Byelorussia. We are now well acquainted with the oppressor, let us now study the fate of the oppressed.

Slavic Review

Another equally less encouraging and perhaps even less appreciative task is an attempt to appraise the Slavic Review, the official organ of AAASS. If one takes into account the fact that over 15 per cent of the members of the AAASS have a direct or indirect relationship to and interest in the non-Russian peoples of the USSR, one may expect that this Journal, in its editorial policy, to a cer-

tain degree would reflect a formal obligation to the membership at large. Yet despite all internal as well as external factors present, the Slavic Review is, in this respect, so far scoring worse than Ph.D. dissertations.

An accurate count of S.R. articles for the last ten years produces the following percentage: 36 per cent in the category of Marxism-Soviet system-Communism; 35 per cent relate to the Russian national aspect; 25 per cent of the articles deal with all other East European countries, and only 4 per cent represent non-Russian peoples of the USSR. In terms of numbers, Slavic Review exhibits for the years 1962-1971, 360 articles, notes and comments and of that only 15 on the non-Russian topics, or less than 4 per cent. Of 1,760 book reviews, only 64 are in the category of our concern, or 3.5 per cent of the total.

(To be continued)

### Ice Hockey . . .

(Continued from p. 2)  
And there are others in the NHL and the myriad minor leagues stretching across the U.S. and Canada.  
At the present time, nine out of NHL's 14 teams have Ukrainians on their rosters. In addition to those already named, Stasiuk has Bill Lesiak and Bob Woytowich in L. A., Nick Harbaruk and Greg Polis are with the Pittsburgh Penguins, Mike Pelyk is with the Toronto Maple Leafs, Dave Balon is now with the Vancouver Canucks, Paul Shmyr is with the California Seals, and Randy Wyrozub is with the Buffalo Sabres.

#### Minors Studded

But look at some of the players in the minor leagues. In addition to Kozak and Sobchuk in the Western Canada Hockey League, there is Ron Homenuke, Tom Lysiak, and Don Bamburak playing in the Western Hockey League with Khandruk are John Miszuk, Dennis Kassian and Sandy Hucul; in the AHL, there are also Ray Martyniuk, Ror Garwasiuk, Don Chernecki and Ron Busniuk; the Eastern League is well stacked with such Ukrainians as Tom Stachniak, Gordon Laschuk, Walt Hawrysh, Mike Demchuk, Jerry Petryk, Ken Rzepecki, Dave Hrechkosky, Dennis Romanesky, Roger Kosar, Al Wawro, Frank Golombroski, and Barry Luprypa; the International League has Randy Sokol, Ken Sutyla, Merv Dubchak, Jim Benzeluk, Wayne Zuk, Larry Klémchuk; the U.S. League lists Doug Kacarevich, Mike Mitrush, John Lesyshen and Jack Owechar; and in the junior leagues of Canada, filled with Ukrainian youngsters, the likes of Dean Sheremeta and Mike Gaba stand the best chance of making the big jump to the majors.

While the American collegiate scene has yet to entice Ukrainian youngsters — by and large born and raised in Canada — still the word's greatest "granary" of hockey talent — there are bound to be Ukrainian youngsters climbing up the ladder to stardom. And not only in Canada.

A junior team, which includes youngsters up to 18 years of age, was organized last year by the "Chornomorska Sitch" Athletic Association of Newark, N.J., and entered in the six-team Val-

ley Skaters Hockey League where the team is competing with substantial success considering that it is in its first season. So far the only Ukrainian club to maintain a hockey team, "Sitch", may spur other clubs to do likewise in the future what with the obvious upsurge in the sport's popularity reflected in the rapid expansion. The NHL, only a six-team league five years ago, now has 14 franchises and will go to 16 next season and 18 in 1973.

#### Two-Way Street

Expansion is a two-way street, even if it is the trend of the times in sports. It means spreading the talent thin, sacrificing quality for quantity.

But it also means quicker advancement for young players to the big time. And it is equally applicable to Ukrainian players, thus assuring the continuity of Ukrainian presence in the sport of hockey.

#### MICHAEL TERLECKI, 77, DIES IN YOUNGSTOWN

Youngstown, O. — Michael Terlecki Sr., a charter member of St. Peter and Paul Ukrainian Orthodox Church in Youngstown and a long-time member of the Ukrainian National Association, died recently of a heart attack.

Born in western Ukraine on May 29, 1894, Mr. Terlecki came to Youngstown in 1914. He retired in 1959 from Brier Hill Works of Youngstown Sheet and Tube Co., where he had been a boilmaker for 15 years.

Surviving are his wife, Katherine, whom he married May 22, 1915, five daughters, four sons, a brother, a sister, 20 grandchildren and four great-grandchildren.

### TRAVEL TO UKRAINE

#### Departures for 22 days in 1972

- I. Tour of Western Europe and Ukraine** Price: \$1,199.90  
Departures: June 28, July 12, July 26, August 9  
Countries visited: England, Italy, Poland, Ukraine, Holland
- II. Tour of Ukraine and Poland** Price: \$934.90  
Departures: June 27, July 18, August 1  
Prices for the tours include: Round-trip Economy jet transportation, Sightseeing and transfers throughout First-Class Hotels, Two Meals daily in Europe, Three Meals daily in Ukraine & Poland.

**Immigration Specialists**  
We will bring friends and relatives for a visit or for Permanent Residence in the U.S.A.  
For further information please contact:  
**CAPITOL TRAVEL**  
830 S. Broad Street Trenton, N.J. 08611  
(609) 599-3882 or 599-4533

### Youth to Witness Apollo Launching



Yaroslav Schykerynec

New York, N.Y. — Yaroslav Schykerynec, a senior at Brooklyn Technical High School here, has been selected to represent his school at the Apollo 16 launching next month at Cape Kennedy.

#### Heads Group

Schykerynec is chairman of the school's chapter of the American Institute of Astronautics and Aeronautics at the Brooklyn Tech, the only high school in the nation to have a branch of the AIAA. This professional society for aeronautical engineers has some 20 branches and publishes a monthly journal of technical papers.

#### Strong Program

The Brooklyn Tech branch has some 50 members and is the largest student branch in the country. It has a strong extracurricular aeronautical program of films, speakers, trips and projects.

### Ask President's Help To Save Simas Kudirka

NEW YORK, N.Y. — A two-pronged drive is under way to have President Nixon use his influence during his mission to Moscow to obtain the release from prison of a Lithuanian sailor who jumped from a Soviet fishing trawler in an attempt to defect.

A committee, Americans for Simas, headed by Mrs. Daiva Kezys and her husband, Romas, of 62-15 69th Place, Middle Village here, has started circulating petitions asking the President to intervene in the case.

Queens Assemblyman Frederic Schmidt has introduced a resolution in Albany which urges the Congress to convey its desire that Nixon bring up the matter during his Moscow visit.

The Lithuanian sailor, Simas Kudirka, fled the Soviet ship on November 23, 1970 and boarded the Coast Guard vessel, the Vigilant, off Martha's Vineyard. He begged the ship's officers for asylum, but was turned down.

After the Russians shanghaied Kudirka back to the Soviet Union he was sentenced to 10 years at hard labor. Subsequently, President Ni-

son branded the incident "outrageous."  
Kezys, who is a director of Lithuanian World Review Radio, a WHBI program, said that 25,000 signatures to the petition had been raised and that the committee hoped to obtain at least 250,000 names.

#### Hope to Bring Him Here

The petition, which will go to the President, asserts that the sailor "was deprived of basic human rights" and the "whole matter is not dead among the people of the United States."

Kezys said that is was the hope of the committee to have the sailor released from prison and brought here along with his wife and two children. He pointed out that the Kudirka family had been evicted from their home and their possessions confiscated after his wife refused to denounce her husband as a traitor.

"He is a symbol of the plight of the Lithuanians," Kezys said. "He lived for 33 years under communism, but they were not able to change his mind."

### Named 'Good Citizen'

JERSEY CITY, N.J. — Elizabeth Olga Ladanaj, daughter of Mr. and Mrs. Stephen Ladanaj of Fairview, N.J., was chosen for the "1972 Good Citizen" award by the Daughters of the American Revolution, Hackensack chapter.

Miss Ladanaj, a senior at Cliffs Park High School, will take part in awards ceremonies in Trenton, N.J., Thursday, March 30, where she will be also introduced to Gov. William Cahill, along with some 250 other winners sponsored by the DAR chapters throughout the state. The winners are chosen first by the faculties of their respective schools, on the basis of dependability, leadership, service and patriotism.

Miss Ladanaj is a member of the National Honor Society at her school, where she also belongs to the Spanish Club, is secretary of the yearbook literary staff, and writes for the school paper. She also participates in the school chorus and World Lit-



Elizabeth O. Ladanaj

erature Club, and won a VFW award for an essay. She has also been involved in tutoring a retarded child.

Winner of a \$4,000 scholarship at Fordham University, Miss Ladanaj intends to major in East European history and literature. Elizabeth and her entire family are members of UNA Branch 25.

**INSURANCE FEEDS AND CLOTHES YOUR FAMILY WHEN YOU NO LONGER CAN!**

### UNA District Meetings . . .

(Continued from p. 1)  
the UNA at his new place of residence as he did in the past here.  
The meeting, opened with prayers by the Rev. F. Kowalenko of the Holy Trinity Ukrainian Orthodox Church, honored with a moment of silence the memory of the late Peter Pucilo and the deceased members of the local District.

Atty. Futey gave a general review of the District's activity, noting that the Committee has already implemented the census project among Ukrainians of the Cleveland area. He also stressed the need for other novel projects which would go a long way in changing the image of the organization vis-a-vis the Ukrainian community and help broaden UNA activity in the area. Also rendering brief reports were Prof. Czuczkewycz, Mrs. Fedak, and Mr. Kaminsky in behalf of the auditing committee.

Mrs. Diachuk, in reviewing the overall activity of the District, said that it had attained 75 percent of the designated quota in membership organization, having gained a total of 258 new members. Contributing in large measure to this total



HONOR ORGANIZER: Prof. Roman Czuczkewycz (center), for years an outstanding organizer and secretary of UNA Branch 346 in Cleveland, was presented with a gold watch and a certificate of merit at the recent District Committee meeting. Photo above shows, left to right, Supreme Advisor Bohdan Futey, Mrs. Ulana Diachuk, UNA Acting Treasurer, Prof. Czuczkewycz, Supreme Advisors Taras Sznagala and Eugene Repeta.

was the District's top organizer, Michael Kihichak, secretary of Branch 240, who organized 85 of the Branch's total of 105.

Mrs. Diachuk also informed the members of the UNA financial status and activity.

Mr. Repeta gave a thorough analysis of each individual branch in the District and elaborated on the immediate goals of the spring

membership drive. He urged that other secretaries and organizers work harder to make up for the potential gap being left with the departure of Prof. Czuczkewycz.

After the election of officers, the participants engaged in a lengthy discussion on the immediate plans of the District and other urgent problems of the Ukrainian community.

### Rectification

Since many inaccurate interpretations appeared in the foreign and, consequently, in the Ukrainian press concerning the recent statements and speeches of His Beatitude Major Archbishop Josyf Cardinal Slipyj, we are authorized to state that all rumors of revolt, complaints against the Vatican and so on, do not correspond to reality and are, either a misrepresentation of the meanings of the words used, or are tendentious interpretations of unfriendly or sensation seeking persons, who so intend to support their own personal and subjective views. This is injurious to the Ukrainian Catholic Church and harms His Beatitude's earnest and lawful efforts to preserve and strengthen the unity of the Ukrainian Particular Church, as well as the Ukrainian people in their evermore difficult situation.

Editing Board of "Visti z Rymu."

### THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION ANNOUNCES SCHOLARSHIP AWARDS FOR THE ACADEMIC YEAR 1972-1973

The scholarships are available to students of an accredited college or university. Awards will be made by U.N.A. Scholarship Committee which includes representatives of NTSh, UVAN, SUSTA and UNA to members for at least two years of Ukrainian National Association, who apply on the basis of a scholastic record, financial need and involvement in community life. Applications are to be submitted no later than March 31, 1972. For application forms, write to:

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC.  
81-83 Grand Street Jersey City, N.J. 07303

### ROMAN IWANYCKY'S Ukrainian Shop (Delto Sportswear Co.)

Has in stock right now a variety of imported men's, women's and children's sweaters — Italian and German suits — Italian raincoats — kerchiefs and shalls — blouses — bedspreads — stockings — socks — leather fur-lined gloves — leather jackets and vests — and imported ladies lingerie from Germany.

UKRAINIAN PRINT TABLECLOTHS — NEW DESIGN DOILIES, AS WELL AS FABRICS BY THE YARD, AND THREADS BY DMC, UTA AND PANAMA.

Ready envelopes for Ukraine and Poland. BIG SELECTION OF CERAMICS. OUR LARGE SELECTION OF ITEMS INCLUDES A NEW SHIPMENT OF GERMAN WOOLEN STOCKINGS.

WHOLESALE AND RETAIL.  
**Roman Iwanycky (DELTO SPORTSWEAR CO.)**  
136 FIRST AVE. NEW YORK, N.Y. 10009  
(bet. 8th & 9th St.) Tel.: 228-2266

### KOWBASNIUK AGENCY 1972 TOURS TO UKRAINE AND EASTERN EUROPE



EXPERIENCED TOUR ESCORT WITH EACH GROUP.

NEW YORK and CHICAGO DEPARTURES ON SCHEDULED IATA AIRLINES  
MONTREAL departure on MS ALEKSANDR PUSHKIN

Tour Dates:	Tour No.	Cost	Visiting:
MAY 25 to JUNE 15	1972/1	\$ 885.00	Kiev, Kaniv, Ternopil, Lviv, Yalta, Moscow
MAY 29 to JUNE 15	1972/2	\$ 843.00	Moscow, Lviv, Ternopil, Kiev, Rome
MAY 31 to JULY 5	1972/16	\$1295.00*	Leningrad, Minsk, Sochi, Moscow
JUNE 22 to JULY 12 (Sold out)	1972/11	\$ 950.00	Kiev, Kaniv, Ternopil, Lviv, Cracow, Vienna
JUNE 25 to JULY 16	1972/3	\$ 989.00	Lviv, Yalta, Kiev, Kaniv, Moscow
JUNE 29 to JULY 20	1972/4	\$ 989.00	Ternopil, Lviv, Chernivtsi, Kiev, Kaniv, Moscow, Zurich
JULY 9 to 24	1972/5	\$ 860.00**	Moscow, Lviv, Ternopil, Kiev, Kaniv, Frankfurt
JULY 10 to 31	1972/6	\$ 955.00	Moscow, Lviv, Rivne, Kiev, Kaniv, Cherkassy, Vienna
JULY 22 to AUGUST 12	1972/7	\$ 799.00***	Kiev, Kaniv, Ternopil, Lviv, POLAND
SEPTEMBER 6 to 27	1972/15	\$ 930.00	Lviv, Ternopil, Kiev, Kaniv, Moscow, Rome
SEPTEMBER 28 to OCT. 13	1972/10	\$ 686.00	Kiev, Kaniv, Ternopil, Lviv, Warsaw
DECEMBER 27 to JANUARY 13	1972/17	\$ 753.00	Kiev, Lviv, Ternopil, Moscow

\* May 31, 1972/16 — Montreal departure on MS Aleksandr Pushkin.  
\*\* July 9, 1972/5 — Chicago departure, \$964.00.  
\*\*\* July 22, 1972/7 — Poland, including visits with relatives. Polish ORBIS vouchers & visa fee \$30.50 additional.

Itineraries subject to change.

Children: 50% of adult rate.

Our tours are fully escorted from the United States by experienced tour managers.

Accommodations in First Class hotels, all meals, transfers, baggage portorage and sightseeing are provided in the U.S.S.R. No lunches included in Bucharest, Cracow, Paris, Vienna or Zurich.

Deposits of \$150.00 per person must be paid upon registration or at least ten weeks before tour departure, due to popularity of tours.

For further information on escorted tours or individual travel to the U.S.S.R., Poland, and Czechoslovakia, contact:

## KOWBASNIUK TRAVEL AGENCY

(Tour Division: Lark Tours, Inc.)

286 East 10th Street  
Telephone: (212) 254-8779

Established 1920

New York, N.Y. 10009

Call or write: Barbara Bachynsky ■ Marijka Helbig ■ Vera Kowbasniuk Shumeyko

### UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION SEVENTH NATIONAL BOWLING TOURNAMENT

Friday - Saturday, May 26-27, 1972  
Thunderbowl Lanes  
4200 Allen Rd., Allen Park, Mich. 48101

To qualify you must be an active member of the UNA.

This tournament is governed by the ABC and WIBC moral sanction. Guaranteed prizes for Men's and Women's Team Events are:

Men's Team \$500 — 1st Place \$300 — 2nd Place  
Women's Team \$200 — 1st Place \$100 — 2nd Place

1st Squad — Doubles and Singles will be rolled on Friday, May, 26, 1972 at 7 P.M.

2nd Squad — Doubles and Singles will be rolled on Saturday, May 27 1972 at 9 A.M.

All Team Events will be rolled on Saturday, May 27, 1972 at 1 P.M.

We will provide at least one prize for each ten entries in each event.

Trophy presentations will be made May 27, 1972 at the

### BANQUET

which will be held at

CONTINENTAL ROOM, 4200 Allen Rd., ALLEN PARK, Mich. at 7 P.M.

Please make your banquet reservation early.

Bowlers from all UNA Branches in the United States and Canada are cordially invited to participate.

Entry Form and Banquet reservation payable by Check to: UNA Bowling

Tournament — must be mailed by April 29, 1972 to: John P. Evasiuk, 5243 S. Seeley Avenue, Chicago, Ill. 60609. Tel. (312) 434-1892.

For further information please write to: Ukrainian National Association

81-83 Grand Street, Jersey City, N.J. 07303

(201) 435-8740

# ПЛАСТОВА ВАТРА

РІК XIX

БЕРЕЗЕНЬ, 1972

Ч. 3 (134)

## СЛОВО НАЧАЛЬНОГО ПЛАСТУНА НА ЗУСТРІЧІ В ПОШАНУ СІРОГО ЛЕВА

У десяті річницю з дня, коли перший Начальний Пластун Сірий Лев відійшов на Вічну Ватру, відбулося у Нью-Йоркській Станції урочистість, на яку Станційна Старшина запросила новообраного Начального Пластуна д-ра Юрія Старосольського. Про перебіг свята писала „Свобода“. Сьогодні подіємо зміст промови Начального

Пластуна, який вперше після вибору зустрівся із пластовою молоддю. Присутні привітали його, встаючи з місць та живо оплескуючи. Начальний Пластун дякував, кажучи, що такі вияви збентежили його і що краще буде, коли на будуче не будуть вони супроводити його праці із пластунами. Передіємо його слова:

Дорогі новачки і новачки, юначки і юнаки, дорогі пластові друзі!

Складлося так, що наша перша зустріч з вами відбувається тоді, коли ми складаємо шану пам'яті першого Начального Пластуна. І в тіні цієї пам'яті ми стоїмо сьогодні, особливо стою я. Ви чули, ви знаєте — одні із особисті зустрічі, інші тільки з того, що вам казали як старші, — хто він був і який він був. Але повірте мені що те, хто він був і яким він був, найбільше тяжить на мене, бо передіємо завжди буде стояти він, його постать, його заслуги, його спосіб розуміння пластування. Він — Северин Левіцький. Я знаю, що мені буде трудно. Але ж таке вже є життя, що там, де кінчається одне, починається друге, а з того що кінчиться, як скінчився життєвий шлях нашого Сірого Лева, мусить початися новий шлях. Ми пластуни мусимо пам'ятати, що та воно у житті бувало. Але в тому, що було, є також сила для того, що має бути тою, що перед нами. Для мене його постать буде і силко і тягарем. І я хочу сказати вам, що я навіть не буду провадити бути таким, як він був. Я буду з вами таким, який я є, яким мене Бог створив, яким мене виховали батьки і передусім, яким мене виховав і зробив наш пластовий Улад. Я хочу, щоб саме таким ви мене прийняли до своєї громади.

Але, я хочу вам сказати, що в одному буду старатися його наслідувати і осягнути те, що він осягнув: ваше до вір'я і вашу приязнь. Це буде ціль мого пластування тепер в уряді Начального Пластуна. Во коли я здобуду ваше довіря, коли здобуду вашу приязнь, коли у вашій серці ви знайдете куточок і для мене, тоді і мені Бог допоможе виконати своє завдання так, як і його хотів би виконати.

Я хочу сказати вам, що сьогодні не може стояти перед вами іншак, як тільки у тині Северка, великого нашого приятеля, першого Начального Пластуна. В пошани до нього я схилию голову перед його пам'яттю і схилиюся перед нашою організацією, що її він творив, співтворив і довів до того, якою вона є сьогодні. Собі ж можу бажати тільки, щоб ми разом з вами вели Пласт так, як він цього хотів і так як і цього хочу.

## „ХТО НЕ ГОВОРИТЬ УКРАїнською мовою, ТОЙ ДУШНІ УКРАїнської НЕ МАЄ“

### Писане слово

Часто вчорами, як іду спати, думаю над тим, що це можна зробити для того, щоб наша мова відчувала потребу рідного слова. Накладасмо зовнішня — говорити між собою рідною мовою, але вислови не великі. Молодь це ліниво найлегшою в житті, щоб не давати із себе багато. І це нас — тих, які вже не мають довгого життя — перед собою, — журить і сон з очей зганяє. Була я на п'єсі „За сестрою“ — так мене втішило, що бачила між публікою багато молоді, але слухачи, як говорять між собою все англійською мовою — питаю їх чому. Ви ж є на українській мові, тут самі свої і ви можете говорити рідною мовою. — Бракус сів. То ж хотіла б я хоч цю дорогою піддати думку молоді — не порозумівається тільки з допомогою телефону, пишуть до себе листи. Це не мусить бути тільки любовний зв'язок, але товариська вина думок, а побачите, як збільшиться Ваш засіб слів, наскільки легше буде вам висловлюватись. А що найважливіше — це те, що коли ви щось доброго маєте на думці — воно лишилось записане — гарними рідними словами і ви не раз і не два візьмете цей лист до рук і це, і це раз-перечитуватимете і знай-

дете завжди якусь нову думку, нове бажання. Спробуйте, дівчата, зовнізайте хлопців, щоб до вас писали але не критикуйте і, бороні Боже, не висміяйте. Цього не можна ніколи робити, навіть не все добре приймають це люди в розмовах.

Це така мова думка і було б мені дуже, дуже приємно, якщо хтось на це відгукнувся — чи це дало б якусь висліди в житті, чи ні. Бо ми за всяку ціну мусимо доказати світові, що ми наші здібний, що для нас нема жадної труднощі говорити двома і більше мовами. І нехай нам завжди будуть на думці слова нашого Тараса Шевченка „І чужого научайтесь — свого не цурайтесь“

### ЛЮБОВ

Як ти щось любиш  
Пусти на волю  
Як вернешся  
Це твоє  
Як ні  
Ніколи не було

Ірина Лисинецька,  
Надя Гуцлій,  
7-ме шатро

Передрук із газетки табору УІНО-ок „Акорди Карпат“

### „ПЛАСТОВА ВАТРА“

Видає: Крайова Пластова Старшина в ЗСА

Редагує: Колегія.

Всі матеріали просимо слати: „Пластова Ватра“ c/o Plast, Inc., 140-142 2nd Ave., New York, N.Y. 10002

## СТЕЖИ НА СОЮЗІВЦІ

Панької осені з'їждося Плем'я Перших Стеж на Союзівці, щоб відбутися своєю Великої Радю за 1971 рік. Погода була для нас плаксива, бо субота 6-го листопада була теплою та погідною. Приїхали на Радю біля 40 старших пластунок і севіорок. Як і минулими роками, так і цього року зайняли ми будинок „Київ“, що містяться в застиглому кутку „Союзівки“.

На терасі перед будинком зібралася перша стежа Оксана Панасюк і перевела з нами пластовий ритуал відкриття Раді. При тому вона передала всі привітання та побажання, що надіслали для успішних наших нарад.

Це, мабуть, чотирнадцятий рік, коли на Стежі збираються радити Радю на „Союзівці“. Тому і цього року ми ще раз завітали над кам'яним вогнищем „Кієва“ і стрілу — наше знамя. По відкритті вибрало Президію в такому складі: передсідниця — Наталка Соєвицька, секретарі — Марія Гельбик і Богданка Титла.

Наради розпочалися звітуванням, що показали нам, як на долозі, всі наші успіхи та недоліки. Одного й другого було немало, але тому, що ми всі пластуни, то належало сильно й красиво всі успіхи вираховувати, в недоліки обережно та швидко поміжати.

До успіхів зараховуємо в першу чергу нашу таборну, а саме два ледатарські — один на „Союзівці“, другий в Гантері, Н.І. Табір розвідниць, що першій раз відбувся в Америці минулого літа на „Волвій Тропі“ в Іст Четтемі, Н.І. Табір очолювала, як командантка, Рута Галбей. Відбувся також успішно кадри виховниць, а то завдяки Стежі Любі Круця, як командантки. Крім таборів відбулося декілька імпрез по осередках праці, підготовки та виведення стежками. У часі між зйомками та літніми таборами відбулися три мистецтві вистави: мистецтв Божеміського у Філадельфії, виставка праць сучасних графіків з України у Нью-Йорку та виставка трьох мистців Козаків (Бетіно й сини) у Філадельфії. Була також і рідна стежківська забава у Філадельфії. Доходи з цих імпрез, а вони були поважні, передали як ідеї рідні на пластові та громадські цілі.

І тут, хоч під самі кінець, вярховувачі замі успіхи, треба признатися, що найбільшим для стеж був шест шпковій тафти нашого кур'єрного прапора. Нарешті Стежі мають свій прапор!

З наших недоліків ми вивесли найважливіший досвід

що служитиме нам у нашій майбутній пластовій роботі. Тому, що це була наша Велика Рада, то до програми наради входили ще дві важливі точки: вибір Проводу та план праці на наступні два роки. При плануванні було чимало дискусій, що затривала внутрішні пластові справи та перескакувала до найактуальніших українських громадських проблем. Усі ці проблеми мають дуже близьке відношення до нас пластунок, тож виривали різні думки-ідеї про нашу будучу роботу для добра Пласту та українського народу. Під впливом отих численних думок, що виривали в дискусії, багато стеж згодилося допомогати Крайовій Комісії перевести успішно Міжкрайовий З'їзд 60-ліття нашого Пласту. Одним з перших пунктів нашого плану праці є видати книжку Василя Варки під назвою „Вершини неба“, яка вже є готова до друку.

Заклянувано пластові табори, починаючи ледатарським, відтак другий табір розвідниць, та це вже літом 1972 р. в Іст Четтемі і по змозі „Стежні культури“ на літо 1972 року.

Досить швидко й красиво вийшла наша Номінаційна комісія, бо запропонувала літню нову програму, яку Плем'я прийняло одностайно. Новий провід очолює на роки 1971-1973 перша стежа пл. сен. Наталка Коропецька.

До внутрішніх племенних моментів, що їх варто згадати, належать: гучне „Спасибі“ уступачоюю проводу, а ще гучніше „Слава“ новому Проводові, теплий та щирий привіт „Скоб“ новим членам, грізне „Справується“ кандидаткам в члени.

Та найприємнішим був така наш „вогник“. Він запалювався якими всі ми були колись... І хоч осінній вітер шарудів сухим, зів'ялим листям, хоч поза нашим огнищем царяла пахощина доккола, то нам причувались слова:

Той оік беріє, ті пахоці  
вешчою  
І місяць-князь і соняшне  
тепло  
Ходитимуть до віку за  
тобою  
Куди б тебе життя не  
завело...

СКОБ!

Дзвінка Захарчук

## З ПЛАСТОВОГО ЖИТТЯ

### ЗСА:

5-го березня 1972 р. в українській католицькій катедрі Непорочної Зачаття Преч. Діви у Філадельфії відбулося посвячення кур'єрного прапора Куреня УСП-ок „Перші Стежі“.

В дні 11-го березня ч.р. в П.л. Домі в Нью-Йорку відбулася нарада станційних ЗСА. О годі 2:30 нарада перервано і всі учасники взяли участь у протестаційній маніфестації в обороні арештованих в Україні інтелектуалістів. Ввечері відбулася спільна вечеря з пластовою програмою.

В суботу 11-го березня ч.р. в Нью-Йорку була влаштована Пластовою маніфестація в обороні арештованих в Україні українських інтелектуалістів. Ввечері відбулася спільна вечеря з пластовою програмою.

В суботу 11-го березня ч.р. в Нью-Йорку була влаштована Пластовою маніфестація в обороні арештованих в Україні українських інтелектуалістів. Ввечері відбулася спільна вечеря з пластовою програмою.

В суботу 11-го березня ч.р. в Нью-Йорку була влаштована Пластовою маніфестація в обороні арештованих в Україні українських інтелектуалістів. Ввечері відбулася спільна вечеря з пластовою програмою.

В суботу 11-го березня ч.р. в Нью-Йорку була влаштована Пластовою маніфестація в обороні арештованих в Україні українських інтелектуалістів. Ввечері відбулася спільна вечеря з пластовою програмою.

В суботу 11-го березня ч.р. в Нью-Йорку була влаштована Пластовою маніфестація в обороні арештованих в Україні українських інтелектуалістів. Ввечері відбулася спільна вечеря з пластовою програмою.

В суботу 11-го березня ч.р. в Нью-Йорку була влаштована Пластовою маніфестація в обороні арештованих в Україні українських інтелектуалістів. Ввечері відбулася спільна вечеря з пластовою програмою.

В суботу 11-го березня ч.р. в Нью-Йорку була влаштована Пластовою маніфестація в обороні арештованих в Україні українських інтелектуалістів. Ввечері відбулася спільна вечеря з пластовою програмою.

В суботу 11-го березня ч.р. в Нью-Йорку була влаштована Пластовою маніфестація в обороні арештованих в Україні українських інтелектуалістів. Ввечері відбулася спільна вечеря з пластовою програмою.

В суботу 11-го березня ч.р. в Нью-Йорку була влаштована Пластовою маніфестація в обороні арештованих в Україні українських інтелектуалістів. Ввечері відбулася спільна вечеря з пластовою програмою.

В суботу 11-го березня ч.р. в Нью-Йорку була влаштована Пластовою маніфестація в обороні арештованих в Україні українських інтелектуалістів. Ввечері відбулася спільна вечеря з пластовою програмою.

В суботу 11-го березня ч.р. в Нью-Йорку була влаштована Пластовою маніфестація в обороні арештованих в Україні українських інтелектуалістів. Ввечері відбулася спільна вечеря з пластовою програмою.

В суботу 11-го березня ч.р. в Нью-Йорку була влаштована Пластовою маніфестація в обороні арештованих в Україні українських інтелектуалістів. Ввечері відбулася спільна вечеря з пластовою програмою.

В суботу 11-го березня ч.р. в Нью-Йорку була влаштована Пластовою маніфестація в обороні арештованих в Україні українських інтелектуалістів. Ввечері відбулася спільна вечеря з пластовою програмою.

В суботу 11-го березня ч.р. в Нью-Йорку була влаштована Пластовою маніфестація в обороні арештованих в Україні українських інтелектуалістів. Ввечері відбулася спільна вечеря з пластовою програмою.

В суботу 11-го березня ч.р. в Нью-Йорку була влаштована Пластовою маніфестація в обороні арештованих в Україні українських інтелектуалістів. Ввечері відбулася спільна вечеря з пластовою програмою.

В суботу 11-го березня ч.р. в Нью-Йорку була влаштована Пластовою маніфестація в обороні арештованих в Україні українських інтелектуалістів. Ввечері відбулася спільна вечеря з пластовою програмою.

В суботу 11-го березня ч.р. в Нью-Йорку була влаштована Пластовою маніфестація в обороні арештованих в Україні українських інтелектуалістів. Ввечері відбулася спільна вечеря з пластовою програмою.

В суботу 11-го березня ч.р. в Нью-Йорку була влаштована Пластовою маніфестація в обороні арештованих в Україні українських інтелектуалістів. Ввечері відбулася спільна вечеря з пластовою програмою.

В суботу 11-го березня ч.р. в Нью-Йорку була влаштована Пластовою маніфестація в обороні арештованих в Україні українських інтелектуалістів. Ввечері відбулася спільна вечеря з пластовою програмою.

В суботу 11-го березня ч.р. в Нью-Йорку була влаштована Пластовою маніфестація в обороні арештованих в Україні українських інтелектуалістів. Ввечері відбулася спільна вечеря з пластовою програмою.

В суботу 11-го березня ч.р. в Нью-Йорку була влаштована Пластовою маніфестація в обороні арештованих в Україні українських інтелектуалістів. Ввечері відбулася спільна вечеря з пластовою програмою.

В суботу 11-го березня ч.р. в Нью-Йорку була влаштована Пластовою маніфестація в обороні арештованих в Україні українських інтелектуалістів. Ввечері відбулася спільна вечеря з пластовою програмою.

В суботу 11-го березня ч.р. в Нью-Йорку була влаштована Пластовою маніфестація в обороні арештованих в Україні українських інтелектуалістів. Ввечері відбулася спільна вечеря з пластовою програмою.

В суботу 11-го березня ч.р. в Нью-Йорку була влаштована Пластовою маніфестація в обороні арештованих в Україні українських інтелектуалістів. Ввечері відбулася спільна вечеря з пластовою програмою.

В суботу 11-го березня ч.р. в Нью-Йорку була влаштована Пластовою маніфестація в обороні арештованих в Україні українських інтелектуалістів. Ввечері відбулася спільна вечеря з пластовою програмою.

В суботу 11-го березня ч.р. в Нью-Йорку була влаштована Пластовою маніфестація в обороні арештованих в Україні українських інтелектуалістів. Ввечері відбулася спільна вечеря з пластовою програмою.

В суботу 11-го березня ч.р. в Нью-Йорку була влаштована Пластовою маніфестація в обороні арештованих в Україні українських інтелектуалістів. Ввечері відбулася спільна вечеря з пластовою програмою.

В суботу 11-го березня ч.р. в Нью-Йорку була влаштована Пластовою маніфестація в обороні арештованих в Україні українських інтелектуалістів. Ввечері відбулася спільна вечеря з пластовою програмою.

В суботу 11-го березня ч.р. в Нью-Йорку була влаштована Пластовою маніфестація в обороні арештованих в Україні українських інтелектуалістів. Ввечері відбулася спільна вечеря з пластовою програмою.

В суботу 11-го березня ч.р. в Нью-Йорку була влаштована Пластовою маніфестація в обороні арештованих в Україні українських інтелектуалістів. Ввечері відбулася спільна вечеря з пластовою програмою.

В суботу 11-го березня ч.р. в Нью-Йорку була влаштована Пластовою маніфестація в обороні арештованих в Україні українських інтелектуалістів. Ввечері відбулася спільна вечеря з пластовою програмою.

В суботу 11-го березня ч.р. в Нью-Йорку була влаштована Пластовою маніфестація в обороні арештованих в Україні українських інтелектуалістів. Ввечері відбулася спільна вечеря з пластовою програмою.

му. Промовчави були: українською мовою — голова КПС пл. сен. Павло Дорожжикський, англійською — професор Колумбійського університету В. Орданік та конгресмен з Бронксу, Др Іорк Джеймс Шоєр. Наступну маніфестацію передано на телівізіонні канали 7, 11. Інші станції відмовилися подати інформації про маніфестацію.

Окружжє Свато Юрія для Нью-Йорку та сусідніх станцій відбудеться в днік 27 до 29 травня ч.р. на „Волвій Тропі“. Організаторами Свята цього року є Курені УСП і УПС „Чорвоєрок“ та Курені УСП-ок „Ворхоєвкі“. Командантом призначений пл. сен. Ярослав Лукань, команданткою — пл. сен. Ніна Самокіч.

Нові станції у Рочестері Н.І. є пл. сен. Мірон Ваб'юк в Елліабеті — пл. сен. Юрій Янусь, а в Нью-Гейвені — пл. сен. Валд Шрай.

## Пластова Орлікяда 1971 р.

В неділю 14-го листопада 1971 р. відбулася на „Союзівці“ Десята Орлікяда — під проводом 8-го Куреня УІНО ім. Григора Орлика. На Орлікяду з'їхали члени пластових куренів східної частини Америки в числі 266, в тому 165 юначок і 101 юначик. Десять років тому ініціатори Першої Орлікяди навіть не думали про те, що вона стане такою популярною, що її будуть влаштовувати навіть пластуни в Австралії. Орлікяду можна справді назвати „Святим Осені“.

Орлікяду відкрито о 10-ій годині ранком пластовим гимном і гимном Орлікяди. Після відкриття, учасники взяли участь у Службі Вожій. О год. 12:30, по обідній перерві, почався змаг плісено Орлікяди.

Змаг куренів за перше місце складалось з таких частин: 1. експонат, 2. відповіді про життя і творчість Леєі України та з історії Закарпаття, 3. мистецька точка.

Точкування п е реводили п'атеро суддів. В першій частині змагу представники куренів вибирали питання способом льосування і давали відповіді на них перед цілою залєю.

В часі мистецьких точок частина комісії оглядала і оцінювала експонати, що в них вкляли пластуни і пластуни справді багато праці й уяви. Також різноманітність скечів була справді велика.

З черги почалась одна з найважливіших частин Орлікяди — вибір Гетьманча і Гетьманівни. Назначено

спеціальну комісію суддів. Кандидати відповідали на питання з життя Григора Орлика та на відні теми. Вибір питання знову відбувався льосуванням.

Потім проголошено вибраних і закрито Орлікяду гимном Закарпатських Пластунок.

Висліди Орлікяди такі: Юнаки: I місце — 5 Курені ім. П. Сагайдачного Ньюарк; II місце — П.л. Курені ім. В. Савченка, Нью Бронкс; III місце — П.л. Курені ім. В. Хмельницького, Джерсі Сіті; Юначки: I місце — 44 Курені ім. О. Джексона, Ньюарк; II місце — 28 Курені ім. М. Воронецького, Ньюарк; III місце — 22 Курені ім. Н. Кобрицького, Трентон.

Гетьманчичем Десятої Орлікяди обрано п.л. Яворя Юрія Головинського з П.л. Куреня УІНО-ок в Нью Бронксу, а Гетьманівною — п.л. розв. Христя Роговську з П.л. Куреня УІНО-ок в Нью-Йорку.

Куреній Орлікяди п.л. сен. Андрій „Ковалевич“ просив учасників змагу вибачити усі несправильні рішення, якщо такі були, і прийняти їх „допластово-му“.

Еже вдрже на Орлікяді була пропаната книга альбом з пластової Орлікяди в Австралії, в яку відчувалися всі учасники. Книжку відішле до Австралії для їхньої чергової Орлікяди, а вони знову переміють її на ХІ Орлікяду.

п.л. розв. Ю. Яворич

## Перегляд пластової преси

ВІСТОВНИК — ч. 1, 1971 р. — журнал куреня „Ті, що греблі вугі“, містить переважно матеріали документального характеру: протоколи курінних рад, привільний куреня „Ті, що греблі вугі“, зворушливе слово пл. сен. Г. Коренець в пам'яті сл. п. Цюпи Палієв, гутірка на тему пластової дружби пл. сен. У. Старосольської та „Міркування після V збору КУПО“ — пл. сен. О. Кузьмович.

В ДОРОГУ З ЮНАЦІВТОМ — журнал для провідників пластової юнацтва, ч. 1, 2, 3 1971 р. Видає Головна Пластова Булава. Редактор: пл. сен. Лариса Онішкевич. Журнал цікаво редактований, поміщує різноманітний допоміжний матеріал для юнацьких виховників. Охоплює такі теми, як проблема ідентичності, наркотиків, ручні роботи, пісня на пластових зайняттях, руприка, де виховники висловлюються своїми думками та інше.

ТАМ-ТАМ — журнал куреня УСП і УПС „Сіроманч“, ч. 106, 1971 р. Редактор: пл. сен. Любомир Онішкевич. Побіч матеріалів куд-

рінного характеру, в журналі рубрика „Пізнаймо повів“, статті на теми „Пластова досліди - пластовальна комісія“, „Яким повинно бути пластова видавничтво“, „Чому до сьогодні нема історії української техніки й науки“ — порушують і подають конкретні пропозиції до реалізації актуальних проблем, які турбують пластову братню. Також поміщена цікава стаття про філадельфій.

ВУЗЛІ ДРУЖБИ — ч. 10 — „Шляхом оброч“, Бюлетень 7. Куреня УІНО ім. А. Войнаровського. Видання присвячене оброчі УІПСеніатуру, напередодні 7-ої Великої Раді УІПС. Видає в Клівленді, Тірані 250 прим. Зредгував пл. сен. Микола Грушкевич. В ньому поміщено: передмова, кодекс Войнаровського, стаття Дрота з 1965 р. — „Виховуймо себе“, стаття Д. Попадіня „Українська Пластова Сеніатуру у минулому й майбутньому“, та інші статті з сен. тематикою. Стор. 50.

СТРІЛА — кварталник зв'язку 11 К Куреня МІС „Перші стежі“, ч. 1, 1971-72. Більшість сторінок присвячені часто курінним справам, а саме: обшривий протокол з курінної ради, резолюції й постанови ради, звіти курінних та деліх діловодів, справи пов'язані з виданням книжки „Контрасти“, листи членів та інше. Редактор — пл. сен. Наталка Соєвицька.

Кались на балю дебютанток ця тепер маленька дівчинка буде могла сказати, що свій перший бал дебютує в одягу... сканка.

п.л. розв. Ю. Яворич



Ювілейна відзнака 60-річчя Українського Пласту, затвержена Головною Булавою. Проктував пл. сен. Анастасій Працівний з Філадельфії, Па.

пластовий діяч пл. сен. Оріон Венгрінович. Після огляду міста, коротких візитів і зустрічей, між ними з крільшним довголітнім головою Союзу Українських Організацій Австралії (СУОА) м-ром Мірославом Волохом, наша група виїхала ввірнім поїздом до Аделаїди. На станції, як завжди, знову група пластунок, а серед них усміхнена, завжди допоміжні і врозуміла для всіх пластових дії — мати голови КПС в Австралії пані Грінвіч.

Напевно, не перебільду, коли скажу, що я ще ніколи в житті не ївав більш драгними вагонами, як саме в Австралії. Хоч мене переконували, що це рідкісні поїзди, які вже стягнуто з об'їгу, то навіть у післявоенних роках у знищеній Німеччині ми, правдоподібно, таких вагонів не зустрічали. Дорога тривала майже 12 годин і під час їзди вагонами майже ввесь час несамовито трясло. Буфету не було: зате можна було у вагоні одержати калмадну і заржавилу, правдоподібно від старих водопроводів, воду. А в додатку до цього — одна велика злинка, на якій вже не можна було порухувати кількістю брудних відбитих пальців. Крім мене, мабуть,